

blocs 22 et 23, les limites nord et est du bloc 24, les limites nord des blocs 11, 13, 15, 17, 19, la limite est du bloc 37, la limite nord du bloc 60 depuis le bloc 37 en allant vers l'est, la limite nord du bloc 61, les limites nord et est du bloc 54, les limites nord des blocs 49, 52, les limites nord et est du bloc 63—la dernière suivant la ligne centrale du canton de Cadillac—les limites sud des blocs 53, 50, les limites sud et ouest du bloc 51, la limite sud du bloc 47, la limite sud du bloc 59 depuis le bloc 47 jusqu'à la limite est du bloc 58, la limite est du bloc 58 depuis la dernière limite décrite en allant vers le sud, les limites sud et ouest du bloc 58, la limite ouest du bloc 59, les limites sud des blocs 14, 12, 30, 31, 32 depuis le bloc 59 jusqu'à la ligne séparative des cantons de Cadillac et de Bousquet, et suivant cette dite ligne séparative des cantons de Cadillac et de Bousquet, les limites ouest des blocs 32, 21, 22 jusqu'au point de départ; le dit territoire sera érigé en municipalité de village minier sous le nom de "municipalité du village minier de Cadillac", telle érection devant avoir effet à compter de la date de la publication des présentes lettres patentes dans la Gazette officielle de Québec.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre Province de Québec:

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé le Major-Général l'honorable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., lieutenant-gouverneur de Notre dite province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce neuvième jour de novembre en l'année mil neuf cent quarante de l'ère chrétienne et de Notre Règne la quatrième année.

Par Ordre,

Le Sous-Secrétaire de la Province.

5669-o

JEAN BRUCHESI.

Canada,
Province de
Québec.
[L.S.]

EUG. FISET

GEORGE VI, par la grâce de Dieu, roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, défenseur de la foi, empereur des Indes.

A tous ceux qui les présentes verront,

SALUT:

LETTRES PATENTES

ATTENDU qu'en vertu des dispositions de l'article 1 de la Loi concernant l'organisation municipale des villages miniers, 3 Geo. VI, ch. 64, il est loisible au Lieutenant-gouverneur en conseil de constituer en corporation municipale de village, par lettres patentes, tout territoire où est établi un village minier sous l'autorité des articles 31c et 31d de la Loi des mines de Québec, et d'y adjoindre tout territoire adjacent qu'il juge nécessaire pour la bonne administration de ce village et de ce territoire.

ATTENDU qu'un village minier connu sous le nom de Pascalis a été établi sous l'autorité des articles 31c et 31d de la Loi des Mines de

lines: the North limits of Blocks 22 and 23, the North and East limits of Block 24, the North limits of Blocks 11, 13, 15, 17, 19, the East limit of Block 37, the North limit of Block 60 from Block 37 running eastward, the North limit of Block 61, the North and East limits of Block 54, the North limits of Blocks 49, 52, the North and East limits of Block 63—the latter following the centre line of the Township of Cadillac—the South limits of Blocks 53, 50, the South and West limits of Block 51, the South limit of Block 47, the South limit of Block 59 from Block 47 to the East limit of Block 58, the East limit of Block 58 from the lastly described limit running Southward, the South and West limits of Block 58, the West limit of Block 59, the South limits of Blocks 14, 12, 30, 31, 32 from Block 59 to the division line of the Townships of Cadillac and Bousquet, and following this said division line of the Townships of Cadillac and Bousquet, the West limits of Blocks 32, 21, 22 to the starting point; the said territory to be erected into a mining village municipality under the name of the "Mining Village Municipality of Cadillac", such erection to have effect on and from the date of the publication of the present letters patent in the Quebec Official Gazette.

OF ALL WHICH OUR loving subjects and all others whom these present may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of the Province of Quebec, to be hereunto affixed:

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved Major General, the Honourable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., Lieutenant-Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this Ninth day of November, in the year of Our Lord nineteen hundred and forty, and the Fourth year of Our Reign.

By command,

JEAN BRUCHESI,

5670

Under Secretary of the Province.

Canada,
Province of
Québec.
[L.S.]

EUG. FISET

GEORGE VI, by the Grace of God, of Great-Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come,

GREETING.

LETTERS PATENT

WHEREAS, in virtue of the provisions of article 1 of the Act respecting the municipal organization of mining villages, 3 Geo. VI, ch. 64, the Lieutenant Governor in Council may constitute as a village municipal corporation by letters patent, any territory wherein a mining village is established under the authority of sections 31c and 31d of the Quebec Mining Act, and annex thereto any adjacent territory he may deem necessary for the proper administration of such village and of such territory.

WHEREAS a mining village known under the name of "Pascalis" has been established under the authority of sections 31c and 31d of the Que.

Québec par l'arrêté ministériel numéro 1061, du 30 juin 1938, approuvé par le Lieutenant-gouverneur en conseil le 2 juillet 1938.

ATTENDU qu'il est opportun de constituer en municipalité de village minier le territoire décrit dans la description officielle signée par le sous-ministre des Terres et Forêts en date du 30 septembre 1939, ledit territoire étant formé du village minier de Pascalis tel que dé-à érigé sous l'autorité des articles 31c et 31d de la Loi des Mines de Québec ainsi que d'un certain territoire adjacent nécessaire pour la bonne administration du village nouveau.

A CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret en date du 17 octobre 1940, et conformément aux dispositions de l'article 1 de la Loi concernant l'organisation municipale des villages miniers, 3 Geo. VI, ch. 64, Nous déclarons par les présentes que le territoire suivant, savoir:

Un territoire comprenant dans le canton de Pascalis les lots 8, 9, 10 du 2ième rang, les lots 4 à 10 inclusivement du 1er rang et les blocs 1 à 19 inclusivement; dans le canton de Louvicourt les blocs 1 à 5, 9 à 14, tous inclusivement et dont le périmètre se décrit comme suit, à savoir: partant du point d'intersection de la ligne extérieure nord du canton de Louvicourt avec la ligne séparative des cantons de Pascalis et de Senneville; de là, passant successivement par les lignes suivantes: dans le canton de Pascalis, la dite ligne séparative des cantons de Pascalis et de Senneville jusqu'à la ligne séparative des 1er et 2ième rangs, cette dernière ligne jusqu'à la ligne latérale est du lot 10 du 2ième rang, cette dite ligne latérale est et la ligne latérale est du lot 10 du 1er rang, la ligne séparative des cantons de Pascalis et de Louvicourt jusqu'à la limite est du bloc 14 du canton de Louvicourt; dans le canton de Louvicourt la limite est du bloc 14, les limites est et sud du bloc 13; de là, contournant par le sud et l'ouest le bloc 12 jusqu'au coin sud-ouest du bloc 5 et continuant le long de la limite ouest du dit bloc 5 jusqu'au point de départ; le dit territoire sera érigé en municipalité de village minier sous le nom de "municipalité du village minier de Pascalis", telle érection devant avoir effet à compter de la date de la publication des présentes lettres patentes dans la *Gazette officielle de Québec*.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos fœux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre Province de Québec:

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé le Major-Général l'honorable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., lieutenant-gouverneur de Notre dite province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce neuvième jour de novembre en l'année mil neuf cent quarante de l'ère chrétienne et de Notre Règne la quatrième année.

Par Ordre,

Le Sous-Secrétaire de la Province.

5671-o

JEAN BRUCHÉSI.

bec Mining Act, by Order in Council number 1061, of June 30th, 1938, approved by the Lieutenant Governor in Council on July 2nd, 1938.

WHEREAS it is expedient to constitute as a mining village municipality the territory described in the official description signed by the Deputy Minister of Lands and Forests, dated September 30th, 1939, said territory being composed of the mining village of Pascalis as already erected under authority of sections 31c and 31d of the Quebec Mining Act, as well as a certain adjacent territory necessary for the proper administration of the new village.

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in an Order dated October 17th, 1940, and pursuant to the provisions of article 1 of the Act respecting the municipal organization of mining villages, 3 Geo. VI, ch. 64, We hereby declare that the following territory, to wit:

A territory comprising, in the Township of Pascalis, lots 8, 9, 10 of the 2nd. Range, lots 4 to 10 inclusively of the 1st. Range, and blocks 1 to 19 inclusively; in the Township of Louvicourt, blocks 1 to 5, 9 to 14, all inclusively, and the perimeter whereof is described as follows, to wit: starting from the point of intersection of the outside northern line of the Township of Louvicourt with the divisional line of the Townships of Pascalis and Senneville; thence passing successively by the following lines: in the Township of Pascalis, the said divisional line of the Townships of Pascalis and of Senneville, as far as the divisional line of the 1st and 2nd ranges, said latter line as far as the lateral eastern line of lot No. 10 of the 2nd Range, said lateral eastern line and the lateral eastern line of lot 10, 1st Range, the divisional line of Townships of Pascalis and Louvicourt to the eastern limit of block 14 of the Township of Louvicourt; in the Township of Louvicourt, the eastern limit of block 14, the eastern and southern limits of block 13; thence, surrounding on south and west block 12 as far as the southwest corner of block 5, and continuing along the western limit of said block 5 to the starting point; the said territory shall be erected into a mining village municipality, under the name of "Municipality of the Mining Village of Pascalis", said erection to come into force from and after the date of the publication of the present letters patent in the *Quebec Official Gazette*.

OF ALL WHICH Our loving subjects and all others whom these present may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of the Province of Québec, to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved Major General, the Honourable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., Lieutenant-Governor of Our said Province of Québec.

At Our Government House, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this ninth day of November, in the year of Our Lord nineteen hundred and forty, and the Fourth year of Our Reign.

By command,

JEAN BRUCHÉSI,

Under Secretary of the Province.

5672